



EUROPEISKA
UNIONENS RÅD

Bryssel den 24 februari 2005 (3.3)
(OR. fr)

16383/1/04
REV 1

PUBLIC 11

REVIDERAD NOT

Ärende: MÅNATLIG FÖRTECKNING ÖVER RÅDETS RÄTTSAKTER
DECEMBER 2004

Detta dokument innehåller

- i **bilaga I** en förteckning över de slutliga rättsakter som antagits av rådet under december 2004. Förteckningen åtföljs av uttalanden till protokollet som är offentliga (**bilaga II**); där anges även eventuella röster mot, nedlagda röster, röstmotiveringar samt röstningsregler.
- i **bilaga III** en förteckning över övriga rättsakter¹ som antagits av rådet under december 2004, och i förekommande fall omröstningsresultat, röstmotivering och uttalanden som rådet har beslutat offentliggöra.

Detta dokument är också åtkomligt via Internetadressen <http://ue.eu.int>, under rubriken "Offentlighet", "Förteckning över rådets rättsakter".

Det bör noteras att endast de protokoll som avser slutligt antagande av rättsakter äger giltighet. Utdrag ur de berörda protokollen kan fås från avdelningen för öppenhet, adress transparency@consilium.eu.int.

¹ Med undantag av vissa rättsakter med begränsad räckvidd, såsom beslut i procedurfrågor, utnämningar, beslut av organ som inrättats genom internationella överenskommelser och beslut om enskilda punkter i budgeten, osv.

DECEMBER 2004			
SLUTLIGA RÄTTSAKTER	ANTAGNA TEXTER	UTTALANDEN	OMRÖSTNINGAR/ RÖSTMOTIVERINGAR OCH RÖSTNINGSREGLER
2626:e mötet i rådet (rättsliga och inrikes frågor) den 2 december 2004 Rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 2201/2003 om domstols behörighet och om erkännande och verkställighet av domar i äktenskapsmål och mål om föräldraansvar samt om upphävande av förordning (EG) nr 1347/2000 med avseende på fördrag med Heliga stolen Rådets beslut om inrättande av Europeiska flyktingfonden för perioden 2005–2010 Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av rådets förordning (EG) nr 975/1999 om att fastställa krav för genomförande av åtgärder för utvecklingssamarbete som bidrar till det allmänna målet att utveckla och befästa demokratin och rättsstaten samt till målet att respektera de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna	13739/04 13086/04 + COR 1 (nl) PE-CONS 3683/04	176/04, 177/04 178/04	Kvalificerad majoritet Enhällighet Kvalificerad majoritet

DECEMBER 2004			
SLUTLIGA RÄTTSAKTER	ANTAGNA TEXTER	UTTALANDEN	OMRÖSTNINGAR/ RÖSTMOTIVERINGAR OCH RÖSTNINGSREGLER
Europaparlamentets och rådets direktiv om harmonisering av insynskraven angående upplysningar om emittenter vars värdepapper är upptagna till handel på en reglerad marknad och om ändring av direktiv 2001/34/EG 2627:e mötet i rådet (sysselsättning och socialpolitik, hälso- och sjukvård samt konsumentfrågor) den 6–7 december 2004 Rådets förordning om fastställande av orienteringspriser och gemenskapens producentpris för fiskeåret 2005 för vissa fiskeriprodukter i enlighet med förordning (EG) nr 104/2000 Rådets förordning om medaljer och symboliska mynt som liknar euromynt Rådets förordning om utvidgning av tillämpningsområdet för förordning (EG) nr .../2004 om medaljer och symboliska mynt som liknar euromynt till att gälla även icke-deltagande medlemsstater	PE-CONS 3680/04 + COR 1 (de) + REV 1 (sl) + REV 2 (lt) + REV 3 (lv) 14743/04 + REV 1 (lv) 12043/04 + COR 1 + COR 2 (et) 12375/04	179/04, 180/04	Kvalificerad majoritet Kvalificerad majoritet Enhällighet Enhällighet

DECEMBER 2004			
SLUTLIGA RÄTTSAKTER	ANTAGNA TEXTER	UTTALANDEN	OMRÖSTNINGAR/ RÖSTMOTIVERINGAR OCH RÖSTNINGSREGLER
2628:e mötet i rådet (ekonomiska och finansiella frågor) den 7 december 2004 Rådets beslut om ändring av artikel 3 i beslut 98/198/EG om bemyndigande för Förenade kungariket att utsträcka tiden för tillämpning av ett särskilt undantag från artiklarna 6 och 17 i rådets sjätte direktiv 77/388/EEG om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning rörande omsättningsskatter Rådets beslut om ändring av beslut 2001/865/EG om tillåtelse för Konungariket Spanien att tillämpa en åtgärd som avviker från artikel 11 i rådets sjätte direktiv 77/388/EEG rörande harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning rörande omsättningsskatter Rådets beslut om ändring av beslut 2000/746/EG om bemyndigande för Republiken Frankrike att tillämpa en åtgärd som avviker från artikel 11 i rådets sjätte direktiv 77/388/EEG om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning rörande omsättningsskatter Rådets beslut om tillstånd för Republiken Frankrike och Republiken Italien att tillämpa en åtgärd som avviker från artikel 3.1 i det sjätte mervärdesskattedirektivet 77/388/EEG rörande harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning rörande omsättningsskatter	14593/04 14592/04 14595/04 + COR 1 (It) 14591/04 + REV 1 (It)		Enhällighet Enhällighet Enhällighet Enhällighet

DECEMBER 2004			
SLUTLIGA RÄTTSAKTER	ANTAGNA TEXTER	UTTALANDEN	OMRÖSTNINGAR/ RÖSTMOTIVERINGAR OCH RÖSTNINGSREGLER
2630:e mötet i rådet (allmänna frågor och yttre förbindelser) den 13 december 2004 Rådets beslut om bemyndigande för Republiken Österrike att tillämpa en åtgärd som avviker från artikel 17 i sjätte direktivet 77/388/EEG rörande harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning rörande omsättningsskatter Rådets förordning om standarder för säkerhetsdetaljer och biometriska kännetecken i pass och resehandlingar som utfärdas av medlemsstaterna Rådets förordning om skyldighet för medlemsstaternas behöriga myndigheter att systematiskt förse tredjelandsmedborgares resehandlingar med stämpel då medlemsstaternas yttre gränser passeras och om ändring i detta syfte av bestämmelserna i konventionen om tillämpning av Schengenavtalet och den gemensamma handboken Rådets beslut om ändring av beslut 2002/463/EG om antagande av ett handlingsprogram för administrativt samarbete om yttre gränser, visering, asyl och invandring (Argoprogrammet)	14816/04 + REV 1 (lt) 15152/04 14709/04 + REV 1 (lt) 15166/04	181/04	Enhällighet Enhällighet Enhällighet Enhällighet

DECEMBER 2004			
SLUTLIGA RÄTTSAKTER	ANTAGNA TEXTER	UTTALANDEN	OMRÖSTNINGAR/ RÖSTMOTIVERINGAR OCH RÖSTNINGSREGLER
Rådets direktiv om villkoren för tredjelandsmedborgares inresa och vistelse för studier, elevutbyte, oavlönad yrkesutbildning eller volontärarbete	14535/04 + COR 1 (fi)		Enhällighet
Rådets direktiv om genomförande av principen om likabehandling av kvinnor och män när det gäller tillgång till och tillhandahållande av varor och tjänster (artikel 13)	14438/04 + COR 1 (en) + COR 2 (pt) + COR 3 (el) + COR 5 (lt) + COR 6 (et) + COR 7 (pl) + COR 8 (lt) + REV 1 (cz) + REV 2 (sl) + REV 3 (fi)	182/04, 183/04, 184/04, 185/04	Enhällighet
Europaparlamentets och rådets förordning om gemenskapsstatistik över betalningsbalansen, internationell handel med tjänster och utländska direktinvesteringar (Rådet hade redan den 28 juni 2004 antagit den ovan nämnda förordningen, som då endast förelåg i elva språkversioner (dok. 10426/04))	PE-CONS 3679/04		Kvalificerad majoritet

DECEMBER 2004			
SLUTLIGA RÄTTSAKTER	ANTAGNA TEXTER	UTTALANDEN	OMRÖSTNINGAR/ RÖSTMOTIVERINGAR OCH RÖSTNINGSREGLER
2632:a mötet i rådet (miljö) den 20 december 2004 Rådets beslut om ändring av beslut 1999/847/EG vad gäller en förlängning av programmet för gemenskapsåtgärder på området skydd och beredskap Rådets förordning om ändring av förordningarna (EG) nr 2340/2002 och 2347/2002 vad gäller fiskemöjligheterna för djuphavsarter för de nya medlemsstater som anslöt sig 2004 2633:e mötet i rådet (jordbruk och fiske) den 21–22 december 2004 Rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 1782/2003 om upprättande av gemensamma bestämmelser för system för direktstöd inom den gemensamma jordbrukspolitiken och om upprättande av vissa stödsystem för jordbrukare och av förordning (EG) nr 1788/2003 om införande av en avgift inom sektorn för mjölk och mjölkprodukter Rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 1257/1999 om stöd från Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) till utveckling av landsbygden	15276/04 + REV 1 (sv) 15233/04 + REV 1 (lt) 14409/04 14414/04	186/04, 187/04	Enhällighet PL, UK, EE, LT avstod Kvalificerad majoritet Kvalificerad majoritet Kvalificerad majoritet

DECEMBER 2004			
SLUTLIGA RÄTTSAKTER	ANTAGNA TEXTER	UTTALANDEN	OMRÖSTNINGAR/ RÖSTMOTIVERINGAR OCH RÖSTNINGSREGLER
Rådets förordning om skydd av djur under transport och därmed sammanhängande förfaranden och om ändring av direktiven 64/432/EEG och 93/119/EG och förordning (EG) nr 1255/97	15103/3/04 REV 3	188/04, 189/04	BE, DE, LU, SE avstod DK mot Kvalificerad majoritet
Rådets direktiv om ändring av direktiven 66/401/EEG, 66/402/EEG, 2002/54/EG, 2002/55/EG och 2002/57/EG när det gäller undersökningar som gjorts under officiell övervakning samt likvärdighet för utsäde som producerats i tredje land	14688/04 + COR 1 (en) + COR 2 (It)		Kvalificerad majoritet
Rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 2505/96 om öppnande och förvaltning av autonoma gemenskapstullkvoter för vissa jordbruks- och industriprodukter	15395/04 + COR 1 (sv) + COR 2 (hu)		Kvalificerad majoritet
Rådets förordning om regler för övervakning av handeln med narkotikaprekursorer mellan gemenskapen och tredjeländer	15231/04 + COR 1 REV 1 (da) + COR 2 (fr,hu)	190/04	Kvalificerad majoritet
Rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 1255/96 om tillfälligt upphävande av den gemensamma tulltaxans autonoma tullsatser för vissa industri-, jordbruks- och fiskeriprodukter	15396/04 + REV 1 (sv)	191/04	Kvalificerad majoritet

DECEMBER 2004			
SLUTLIGA RÄTTSAKTER	ANTAGNA TEXTER	UTTALANDEN	OMRÖSTNINGAR/ RÖSTMOTIVERINGAR OCH RÖSTNINGSREGLER
Europaparlamentets och rådets förordning om fastställande av krav för foderhygien	PE-CONS 3677/04 + COR 1 + COR 2 (fi) + COR 3 (nl) + COR 4 + REV 1 (de)		Kvalificerad majoritet
Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 2130/2001 om åtgärder inom området för stöd till befolkningsgrupper som tvingats lämna sin hembygd i utvecklingsländerna i Asien och Latinamerika	PE-CONS 3686/04		Kvalificerad majoritet
Rådets förordning om ändring av förordning (EG, Euratom) nr 2728/94 om upprättande av en garantifond för åtgärder avseende tredje land	15572/04		Enhällighet
Rådets beslut om ändring av beslut 2000/24/EG i syfte att beakta utvidgningen av Europeiska unionen och den europeiska grannskapspolitiken	16191/04 + REV 1 (en)	192/04	Kvalificerad majoritet
Rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 976/1999 om att fastställa krav för genomförande av gemenskapsåtgärder som inte avser utvecklingssamarbete och som inom ramen för gemenskapens utvecklingspolitik bidrar till det allmänna målet att utveckla och befästa demokratin och rättsstaten samt till målet att respektera de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna i tredje land	15745/04	193/04	Kvalificerad majoritet

DECEMBER 2004			
SLUTLIGA RÄTTSAKTER	ANTAGNA TEXTER	UTTALANDEN	OMRÖSTNINGAR/ RÖSTMOTIVERINGAR OCH RÖSTNINGSREGLER
Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av rådets direktiv 73/239/EEG, 85/611/EEG, 91/675/EEG, 92/49/EEG, 93/6/EEG och 94/19/EEG samt Europaparlamentets och rådets direktiv 98/78/EG, 2000/12/EG, 2001/34/EG, 2002/83/EG och 2002/87/EG i syfte att skapa en ny organisationsstruktur för kommittéer på området för finansiella tjänster	PE-CONS 3681/2/04 REV 2 + REV 2 COR 1 (lt)		Kvalificerad majoritet
Rådets beslut om att låta delar av de områden som omfattas av avdelning IV i tredje delen av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen regleras av förfarandet i artikel 251 i det fördraget	15226/04	194/04, 195/04	Enhällighet
Rådets beslut om bekämpande av fordonsbrottslighet med gränsöverskridande verkningar	15687/04 + COR 1 (en) + COR 2 (en)	196/04, 197/04, 198/04	Enhällighet
Rådets förordning om fastställande för år 2005 av fiskemöjligheter och därmed förbundna villkor för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i gemenskapens vatten och, för gemenskapens fartyg, i andra vatten där fångstbegränsningar krävs	15238/04 + COR 1 (en) + COR 2	199/04, 200/04, 201/04, 202/04, 203/04, 204/04, 205/04, 206/04, 207/04, 208/04, 209/04, 210/04, 211/04, 212/04, 213/04, 214/04, 215/04, 216/04, 217/04, 218/04, 219/04, 220/04, 221/04, 222/04, 223/04, 224/04, 225/04, 226/04, 227/04	EL, LV avstod LT mot Kvalificerad majoritet

DECEMBER 2004			
SLUTLIGA RÄTTSAKTER	ANTAGNA TEXTER	UTTALANDEN	OMRÖSTNINGAR/ RÖSTMOTIVERINGAR OCH RÖSTNINGSREGLER
Rådets förordning om fastställande för 2005 och 2006 av fiskemöjligheter för gemenskapens fiskefartyg när det gäller vissa djuphavsbestånd	15391/04	228/04, 229/04, 230/04	LT mot Kvalificerad majoritet

UTTALANDE 176/04

Till artikel 3

"Rådet och kommissionen erinrar om rådets slutsatser av den 2 november 2004 om förbättrad tillgång till långsiktiga lösningar. Rådet tar hänsyn till resultatet av dessa överläggningar i fråga om vidarebosättning och uppmanar kommissionen att lägga fram ett förslag till ändring av Europeiska flyktingfonden inom ett år.

Under tiden kan nationella program för vilka medel från Europeiska flyktingfonden begärs och som innefattar vidarebosättningsaspekter endast godtas om de rör grupper av personer under internationellt skydd enligt definitionen i olika EU-instrument."

UTTALANDE 177/04

Till artikel 4

"Belgien hävdar att det kommer att använda de medel som finns tillgängliga genom Europeiska flyktingfonden till nya insatser i syfte att göra det möjligt för den europeiska process för harmonisering av asylsystemen som för närvarande pågår att resultera i en förbättring av kvaliteten när det gäller målgruppers mottagande, integrering och återvändande.

Belgien anser att de målgrupper som var berättigade till stöd från den första europeiska flyktingfonden även i fortsättningen kommer att vara berättigade till stöd från den andra europeiska flyktingfonden, i synnerhet för insatser som rör asylsökande, integrering och anställningsinitiativ."

UTTALANDE 178/04

Uttalande från rådet och kommissionen om artikel 1.1

"Rådet och kommissionen konstaterar och kommer att ta hänsyn till att bestämmelserna i artikel 1.1 i denna förordning om ändring av artikel 2.2 h i rådets förordning (EG) nr 975/1999 inte på något sätt föregriper Europeiska unionens ståndpunkt i fråga om bildandet av grupper av demokratiska länder i Förenta nationernas organ, specialiserade byråer eller regionala organisationer."

UTTALANDE 179/04

Uttalande om artikel 7 och skäl 17 i ingressen

"Rådet noterar att gällande regler om vilka lagar som skall tillämpas på utomobligatoriska förpliktelser behöver granskas ytterligare med avseende på ansvar för juridiska personer i de situationer som avses i artikel 6 i direktiv 2003/71/EG och artikel 7 i det här direktivet."

UTTALANDE 180/04

Uttalande från den spanska och den brittiska delegationen

"Den spanska och den brittiska delegationen anser att man, utan att artikel 24 i detta direktiv åsidosätts, vid en eventuell utnämning av en myndighet för Gibraltar skall tillämpa de arrangemang som de båda länderna avtalat om beträffande myndigheter för Gibraltar inom ramen för EU:s och EG:s instrument och därtill hörande fördrag (dok. 7998/00)."

UTTALANDE 181/04

Ensidigt uttalande från Förenade kungariket

"Förenade kungariket erinrar om att Förenade kungariket, enligt protokollen om Förenade kungarikets och Irlands ställning och om införlivandet av Schengenregelverket inom Europeiska unionens ramar, äger rätt att delta i antagandet av denna åtgärd. Förenade kungariket beklagar att man vägrats denna rättighet.

Antagandet av denna åtgärd påverkar inte Förenade kungarikets rättsliga ställning och rätten att vidta sådana rättsliga åtgärder som man betraktar som nödvändiga enligt denna ställning."

UTTALANDE 182/04

Gemensamt uttalande från rådet och kommissionen om artiklarna 4 och 6

"När det gäller artikel 4 och dess tillämpning på transsexuella erinrar rådet och kommissionen om domstolens rättspraxis i mål C-13/94 P mot S och Cornwall County Council, där domstolen slog fast att rätten att inte bli diskriminerad på grund av kön inte enbart kan begränsas till att en person tillhör det ena eller det andra könet, och kan inbegripa diskriminering på grund av könsbyte.

Vidare gör artikel 6 det möjligt för medlemsstaterna att tillåta leverantörer av varor eller tjänster till kvinnor och män att vidta lämpliga åtgärder för att kompensera kvinnor eller män för könsrelaterat missgynnande, så att till exempel kvinnor, som löper större risk att utsättas för våld, får företräde när de begär bärning eller taxitjänster."

UTTALANDE 183/04

Uttalande från den franska och den svenska delegationen om artikel 5.2

"Den franska och den svenska delegationen betonar att de olika situationer som råder i medlemsstaterna till följd av tillämpningen av artikel 5.2 inte får ge upphov till snedvridningar av konkurrensen mellan försäkringsbolag som bedriver verksamhet i dessa medlemsstater. I synnerhet måste tillämplig lagstiftning om paritet i premier och ersättningar för män och kvinnor vara densamma för alla försäkringsbolag som bedriver verksamhet i en viss medlemsstat, oavsett deras ursprungsländer."

Uttalande från kommissionen om artikel 16.1

"Kommissionen förklarar att, för att genomföra den översyn som det hänvisas till i artikel 16.1 i direktivet, avser den att inrätta en arbetsgrupp som kommer att omfatta

- företrädare för regeringarna i varje medlemsstat,
- företrädare för sektorn för försäkringar och därmed sammanhängande finansiella tjänster,
- konsumentföreträdare,
- företrädare för organ för främjande av likabehandling.

I samband med fastställandet av en gemensam rättslig ram i alla medlemsstater avseende användningen av könstillhörighet som en försäkringsteknisk faktor kommer översynen att omfatta en granskning av genomförandet av artikel 5 samt en granskning av tillförlitligheten, kvaliteten och tillgängligheten med avseende på uppgifter som är av betydelse för att identifiera sådana fall där könstillhörighet är en avgörande faktor för bedömningen av risker på grundval av relevanta och tillförlitliga försäkringstekniska och statistiska uppgifter. Arbetsgruppen kommer också att utbyta information om praxis i samband med genomförandet av artikel 5."

Uttalande från rådet till artikel 14 om användningen av ordet "penalties" i den engelska versionen av Europeiska gemenskapens rättsakter

"När ordet "penalties" används i den engelska versionen av Europeiska gemenskapens rättsakter har ordet, enligt rådets mening, en neutral betydelse och avser inte särskilt straffrättsliga påföljder utan kan även innefatta såväl administrativa och ekonomiska påföljder som påföljder av annat slag. När medlemsstaterna enligt en gemenskapsrättsakt föreskrivs att införa "penalties" kan de själva välja lämplig form av påföljd i överensstämmelse med EG-domstolens rättspraxis.

I gemenskapens språkdatabas ges följande översättningar av ordet "penalties" på några andra språk:

På tjeckiska, "sankce", på spanska, "sanciones", på danska, "sanktioner ", på tyska, "Sanktionen", på estniska, "sanktsioonid", på franska, "sanctions", på grekiska, "ὑποχρεώσεις", på ungerska, "jogkövetkezmények", på italienska, "sanzioni", på lettiska, "sankcijas", på litauiska, "sankcijos", på maltesiska, "penali", på nederländska, "sancties", på polska, "sankcje", på portugisiska, "sanções", på slovenska, "kazni", på slovakiska, "sankcie", på finska, "seuraamukset" och på svenska, "sanktioner".

Om i reviderade engelska versioner av rättsakter där ordet "sanctions" tidigare har använts, detta ord ersätts med ordet "penalties", innebär detta inte någon skillnad i sak."

UTTALANDE 186/04

Uttalande från Estland

"Vi beklagar att den överenskommelse som nåddes vid förhandlingarna om anslutningen till EU om att behålla Estlands fiskemöjligheter före anslutningen inte beaktades vid ändringen av rådets förordning (EG) nr 2340/2002. Estland anser att dess fiskemöjligheter för djuphavsarter under 2004 och i framtiden bör fastställas genom att man till EU:s TAC lägger Estlands genomsnittliga årliga fiskeansträngning under referensperioden 2001–2003 och från EU:s TAC tilldelar Estland den del som lagts till."

UTTALANDE 187/04

Gemensamt uttalande från rådet och kommissionen

"Rådet och kommissionen är eniga om att beslutet om tilldelning av djuphavsbestånd för 2004 inte skapar något prejudikat för alla bestånd, och särskilt att referensperioden för relativ stabilitet skall vara densamma för alla medlemsstater när nya fiskemöjligheter för djuphavsbestånd tilldelas."

UTTALANDE 188/04

Gemensamt uttalande från Tyskland, Luxemburg och Sverige

"Den tyska, luxemburgska och svenska delegationen beklagar att rådet inte kunnat nå en överenskommelse om förbättrade regler för transporttider, utrymme och belägningsgrad för djurtransporter, i synnerhet när det gäller en begränsning av transporttiden för djur på väg till slakt.

Den tyska, luxemburgska och svenska delegationen anser emellertid att det i dag antagna beslutet är ytterligare ett steg på vägen mot strängare regler som kommer att bidra till att förbättra djurens välbefinnande i gemenskapen som helhet. De beklagar att kommissionens rapport och lagstiftningsförslag ligger alltför långt i framtiden och skulle ha föredragit en kortare tidsperiod.

Delegationerna uppmanar kommissionen att snarast möjligt vidta lämpliga mått och steg i fråga om transporttider, viloperioder och belägningsgrader."

UTTALANDE 189/04

Uttalande från Danmark

"Danmark kan inte stödja att förslaget till förordning antas i sin nuvarande utformning, eftersom Danmark anser att detta förslag till förordning allmänt sett inte kan anses som en förbättring av skyddsnivån inom EU:s lagstiftning på området djurtransporter. Danmark röstar således mot förslaget.

Danmark anser att de två ämnen som ett flertal medlemsstater har beslutat inte skall ingå i förslaget, nämligen "transporttid" och "utrymmeskrav", är de två områden som har avgörande betydelse för skyddsnivån i bestämmelserna om djurtransporter. Enligt Danmarks uppfattning är det av helt avgörande betydelse för djurens välbefinnande under transport av slaktdjur att det fastställs en kort maximal transporttid.

Danmark beklagar därför också att tidsfristen för kommissionens rapport och lagstiftningsförslag har blivit alltför lång och skulle ha fördragit en betydligt kortare period.

Danmark uppmanar kommissionen att snarast möjligt vidta lämpliga åtgärder avseende transporttider, viloperioder och utrymme."

Uttalande från rådet om användningen av ordet "penalties" i den engelska versionen av Europeiska gemenskapens rättsliga instrument

"När ordet "penalties" används i den engelska versionen av Europeiska gemenskapens rättsliga instrument har ordet, enligt rådets mening, en neutral betydelse och avser inte särskilt straffrättsliga påföljder utan kan även innefatta såväl administrativa och ekonomiska påföljder som påföljder av annat slag. När medlemsstaterna enligt en gemenskapsrättsakt föreskrivs att införa "penalties" kan de själva välja lämplig form av påföljd i överensstämmelse med EG-domstolens rättspraxis.

I gemenskapens språkdatabas ges följande översättningar av ordet "penalty" på några andra språk:

På spanska "sanciones", på danska "sanktioner", på tyska "Sanktionen", på ungerska "jogkövetkezmények", på italienska "sanzioni", på lettiska "sankcijas", på litauiska "sankcijos", på nederländska "sancties", på portugisiska "sanções", på slovakiska "sankcie" och på svenska "sanktioner". Om i reviderade engelska versioner av rättsakter där ordet "sanctions" tidigare har använts, detta ord ersätts med ordet "penalties", innebär detta inte någon skillnad i sak."

UTTALANDE 191/04

Uttalande från den tyska delegationen med stöd av den nederländska delegationen

"Den tyska delegationen med stöd av den nederländska delegationen välkomnar lösningen för plasmaskärmmoduler. I detta avseende skall det noteras att denna åtgärd återspeglar den avtalsmässiga tullfriheten i avtalet om handel med informationsteknikprodukter. Därför gäller naturligtvis inte riktlinjerna för upphävande av autonoma tullsatser i detta särskilda fall. "

UTTALANDE 192/04

Uttalande från den tyska delegationen

"Tyskland förbehåller sig rätten att i samband med omprövningen av EIB:s allmänna mandat för utlåning 2006 föreslå att andra länder skall tas med, bland annat Afghanistan."

UTTALANDE 193/04

Uttalande av rådet och kommissionen om artikel 1.1

"Rådet och kommissionen konstaterar och kommer att ta hänsyn till att bestämmelserna i artikel 1.1 i denna förordning om ändring av artikel 3.2 h i rådets förordning (EG) nr 976/1999 inte på något sätt föregriper Europeiska unionens ståndpunkt i fråga om inrättandet av grupper med demokratiska länder i Förenta nationernas instanser, specialiserade organ eller regionala organisationer."

UTTALANDE 194/04

Uttalande från kommissionen

"Kommissionen betonar att om artikel 3 i utkastet till rådets beslut tas med, påverkar detta inte kommissionens åsikt om lagenligheten av rådets förordning (EG) nr 789/2001 av den 24 april 2001 och rådets förordning (EG) nr 790/2001 av den 24 april 2001. Kommissionen erinrar om att frågan om lagenhetligheten av dessa förordningar för närvarande prövas av Europeiska gemenskapernas domstol och avvaktar dess beslut om kommissionens ansökan om ogiltigförklaring."

UTTALANDE 195/04

Uttalande från kommissionen

"Kommissionen vill erinra om att enligt artikel 67.2 skall rådet inte endast besluta i syfte att reglera områden som bör omfattas av medbeslutandeförfarandet utan även för att anpassa bestämmelserna om domstolens behörighet. Om man i enlighet med detta beslut övergår till medbeslutande för de flesta områdena inom avdelning IV, bidrar detta i hög grad till att öka den demokratiska legitimiteten i de rättsakter som antas enligt denna avdelning, och såtillvida kan kommissionen välkomna beslutet. Det är emellertid inte godtagbart att det i beslutet inte föreskrivs någon anpassning av domstolens behörighet, vilket innebär att möjligheten till prövning vid domstolen fortsätter att vara begränsad. Kommissionen är fast övertygad om att på detta område, som är så nära knutet till enskildas rättigheter, är det även viktigt att lagenhetligheten stärks."

UTTALANDE 196/04

Uttalande från rådet

"Rådet fäster stor vikt vid den roll som de nationella fordonsregistreringsmyndigheterna har i kampen mot fordonskriminalitet med gränsöverskridande verkningar. Antagandet av utkastet till Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av bestämmelserna i konventionen om tillämpning av Schengenavtalet av den 14 juni 1985 om gradvis avskaffande av kontroller vid de gemensamma gränserna vad gäller tillgången till Schengens informationssystem för de enheter som ansvarar för att utfärda registreringsbevis för fordon i medlemsstaterna är av avgörande betydelse i detta avseende."

UTTALANDE 197/04

Uttalande från rådet

"Rådet uppmanar kommissionen att överväga en breddning av räckvidden för direktiv 1993/37/EG av den 29 april 1999 (EGT L 138, 1.6.1999, s. 57) i syfte att fastställa att nationella fordonsregistreringsmyndigheter skall konsultera varandra innan de registrerar ett fordon som kommer från en annan medlemsstat."

UTTALANDE 198/04

Uttalande från rådet

"Rådet anser att bekämpningen av fordonskriminalitet med gränsöverskridande verkningar också i möjligaste utsträckning skall bedrivas genom överenskommelser med tredjeländer. I det syftet anser rådet att det vore lämpligt att i partnerskaps- eller samarbetsavtal som skall ingås mellan Europeiska unionen och tredje land i möjligaste mån inkludera en bestämmelse om fordonskriminalitet. För att förebygga denna form av brottslighet bör det i överenskommelserna ingå att fordon skall kontrolleras vid registrering i tredje land när fordonen har ursprung i någon av medlemsstaterna."

UTTALANDE 199/04

Gemensamt uttalande från rådet och kommissionen om en långsiktig förvaltningsplan för torsk i Östersjön

"Rådet och kommissionen, som erkänner den allvarliga situationen för torskbeståndet i Östersjön och särskilt det östliga beståndet, förbinder sig att under 2005 utveckla en långsiktig förvaltningsplan för Östersjötorsken, inklusive en återhämtningsplan för det östliga torskbeståndet. I början av 2005 kommer kommissionen att lägga fram ett förslag för rådet och Europaparlamentet i syfte att planen skall genomföras från och med 2006. Förslaget till långsiktig förvaltningsplan bör behandla svårigheterna med de nuvarande förvaltningsramarna, exempelvis beroendet av vetenskapliga utlåtanden om fångstnivåer för det kommande året och den dåliga efterlevnaden av TAC:er och kvoter, och följande delar bör finnas med:

- Förvaltningsmål som specificerar den långsiktiga målnivån för biomassan och fiskedödligheten liksom återhämtningsmål för det östliga torskbeståndet.
- Bestämmelser om fångstkontroll för att undvika beroendet av ICES kapacitet att tillhandahålla kortsiktiga fångstprognoser.
- Begränsning av fiskeansträngningen för flottor som bedriver fiske efter torsk, eventuellt genom ett system för antalet dagar till havs.
- Åtgärder för att förbättra kontrollen och efterlevnaden när det gäller torskfisket."

UTTALANDE 200/04

Fastställande av mest angelägna kommande förvaltningsplaner

"Rådet uppmanar kommissionen att så snart som möjligt under 2005 för rådet och Europaparlamentet lägga fram förslag om långsiktiga förvaltningsplaner för äkta tunga i Biscayabukten och Nordsjön, rödspätta i Nordsjön, torsk i Keltiska sjön och marulk i VIIIc och IXa."

UTTALANDE 201/04

Uttalande från rådet om den framtida utvecklingen av fiskemöjligheterna i enlighet med genomförandeplanen från världstoppmötet om hållbar utveckling (Johannesburg 2002)

"Rådet uppmanar kommissionen att för rådet och Europaparlamentet lägga fram ett meddelande om genomförandet av världstoppmötet om hållbar utveckling (Johannesburg 2002), särskilt punkt 31 i genomförandeplanen."

UTTALANDE 202/04

Uttalande från rådet om en metod för successivt uppnående av hållbarhet

"Rådet bekräftar sitt åtagande att förvalta fisket för att åstadkomma ett hållbart utnyttjande av marina levande resurser, vilket är en förutsättning för hållbara ekonomiska, miljömässiga och sociala villkor.

Efter justeringarna av de årliga fiskemöjligheterna för år 2005 framhåller rådet sitt åtagande om fortsatta årliga justeringar enligt de vetenskapliga utlåtandena så att alla bestånd som är av intresse för gemenskapens fiske ligger inom säkra biologiska gränser beträffande lekbeståndets biomassa och fiskemortaliteten."

UTTALANDE 203/04

Gemensamt uttalande från rådet och kommissionen om fördelningen av torsk i Östersjön

"Alltsedan 1995 har särskilda arrangemang tillämpats i samband med fördelningen av torsk i Östersjön som ett led i en relativ stabilitet. Dessa arrangemang innebär att de relativa andelar som fördelas till Sverige, Danmark, Tyskland och Finland av Östersjötorsken beror på den totala kvot som finns tillgänglig för dessa medlemsstater.

Rådet och kommissionen erkänner den fortsatta tillämpningen av dessa arrangemang för fördelning av Östersjötorsken under 2005. Om de berörda medlemsstaterna inte enas om något annat kommer dessa arrangemang att fortsätta att tillämpas även under kommande år."

UTTALANDE 204/04

Gemensamt uttalande från rådet och kommissionen om förvaltningen av ansjovis i Biscayabukten

"Rådet och kommissionen är överens om att under 2005 utarbeta och genomföra ett alternativt förvaltningssystem för ansjovis som skall vara förenligt med den gemensamma fiskepolitikens syften, särskilt i fråga om hållbart utnyttjande. Systemet kommer att anpassas till de särskilda förutsättningar som präglar fisket och kommer att ta hänsyn till de kommande årsklassernas storlek."

UTTALANDE 205/04

Uttalande från rådet om tillämpning av harmoniserade villkor för särskilda fisketillstånd

"Rådet noterar med djup oro de rapporterade höga nivåerna av olagligt, orapporterat och oreglerat fiske av bestånd som är av intresse för gemenskapen. Rådet uppmanar kommissionen att lägga fram ett förslag till harmoniserade villkor för utfärdande, tillfällig indragning eller återkallande av särskilda fisketillstånd om villkoren för dessa tillstånd inte följs. Villkoren kommer att vara proportionerliga och tillräckligt avskräckande.

Rådet anser att de harmoniserade villkoren för särskilda fisketillstånd bör antas så tidigt som möjligt 2005, förutsatt att Europaparlamentets yttrande om förslagen finns tillgängligt."

Uttalande från rådet och kommissionen om antagandet av återhämtningsplanen för kummel och havskräfta runt Iberiska halvön

"Rådet och kommissionen är överens om, med reservation för Europaparlamentets yttrande, att den återhämtningsplan vars mål fortfarande är en automatisk minskning av fiskeansträngningen med 10 % per år skall antas senast den 1 maj 2005 under förutsättning av följande väsentliga ändringar:

- a) Arrangemangen för förvaltning av fiskeansträngningen och därmed sammanhängande kontrollåtgärder skall anpassas så att de avspeglar åtgärderna i bilaga IVb.
- b) Kommissionens förslag om stängda områden för havskräfta runt Spanien och Portugal skall anpassas. Återhämtningsplanen bör omfatta lämpliga och proportionerliga bevarandeåtgärder som säkerställer en återhämtning för bestånden av havskräfta runt Spanien och Portugal.
- c) Fiskedödligheten som den anges i artikel 5 i återhämtningsplanen skall ändras från 0,17 till 0,27.
- d) Det ursprungliga målet i planen skall anses ha nåtts när lekbeståndet av sydkummel under två år i rad har uppmätts till mer än 35 000 ton av ICES och STECF. I detta skede kommer det att genomföras en ny utvärdering av åtgärder för att skydda bestånden av havskräfta.

En gräns på 15 % för fluktuationer av TAC mellan olika år bör tillämpas under alla de år som återhämtningsplanen tillämpas.

- e) Planen skall innehålla lämpliga och proportionerliga åtgärder som säkerställer en förvaltning av kummel- och havskräftbestånden i Cádizbukten som motsvarar den gemensamma fiskepolitikens syften och innehåller bestämmelser om fastställande av tak för fiskeansträngningen."

UTTALANDE 207/04

Uttalande från rådet och kommissionen om förvaltning av fiskeansträngningen i förhållande till tekniska åtgärder

"Rådet uppmanar kommissionen att se över den lämpliga definitionen av redskapskategorier för förvaltningen av fiskeansträngningen i planen för torskens återhämtning. Kommissionen förklarar att den avser att genomföra denna översyn i samband med den övergripande översyn av tekniska åtgärder som kommer att slutföras 2005 och att vid behov utarbeta ett lämpligt förslag om ändring av planen för torskens återhämtning. Rådet uppmanar kommissionen att därvid beakta behovet av att främja fiskemetoder som minskar de mängder som kastas överbord och bifångsterna.

Kommissionen förklarar att den avser att inhämta och använda relevanta nya vetenskapliga uppgifter om de fiskeredskap som berörs när den utarbetar sitt förslag."

UTTALANDE 208/04

Uttalande från rådet och kommissionen om vägning av pelagiska arter

"Rådet uppmanar kommissionen att i början av 2005 lägga fram ett förslag för att utarbeta ett system som innebär att fisk kan vägas efter sin transport från landningshamnen. Detta system bör erbjuda tillräckliga garantier när det gäller att se till att landad fisk registreras och vägs på rätt sätt."

UTTALANDE 209/04

Gemensamt uttalande från rådet och kommissionen om den provisoriska tillämpningen av fördelningsnycklarna för torsk och sill/strömming i Östersjön 2005

"När det gäller bestånden av torsk och sill/strömming i Östersjön erkänner rådet och kommissionen att överenskommelsen för 2005 om förvaltningsområdenas fördelningsnycklar har träffats utan att detta skall påverka fördelningen av dessa bestånd mellan medlemsstaterna åren därefter."

UTTALANDE 210/04

Uttalande från kommissionen om en revidering under året av TAC:en för tunga i sektion IIIa

"Kommissionen förklarar att den avser att inhämta nya vetenskapliga utlåtanden om beståndet av tunga i ICES-sektion IIIa och om lämpligt lägga fram ett förslag för rådet om en TAC-justering under året som skall vara förenlig med målen för den gemensamma fiskepolitiken."

UTTALANDE 211/04

Gemensamt uttalande från rådet och kommissionen om marulk i Nordsjön och väster om Skottland

"Rådet och kommissionen kommer i början av 2005 att ta ställning till en eventuell ökning av TAC:en för marulk i Nordsjön och väster om Skottland under förutsättning att det beslutas om lämpliga arrangemang för begränsning av fiskeansträngningen."

UTTALANDE 212/04

Uttalande från kommissionen om omedelbara kontrollåtgärder för 2005

"Kommissionen åtar sig att snarast möjligt under 2005 lägga fram förslag till förbättrade kontrollåtgärder som är förenade med återhämtningsplanens tillämpning och i synnerhet till förbud mot omlastning, så att gränsvärdet för torsk som kräver lossning i en utsedd hamn justeras från 2 ton till 1 ton samt vid behov justera kriterierna för omfattningen på stickprov av landningar som kan innehålla torsk."

UTTALANDE 213/04

Gemensamt uttalande från rådet och kommissionen om de särskilda kontrollprogrammen för torsk

"Rådet och kommissionen anser det vara viktigt att det särskilda kontrollprogram för torsk som förvaltningskommittén håller på att behandla antas tidigt under 2005."

UTTALANDE 214/04

Uttalande från rådet och kommissionen om tilldelning av en ytterligare dag

"Rådet och kommissionen förklarar att den ytterligare dagen enligt punkt 6 e i bilaga IVa till TAC- och kvotförordningen för 2005 kommer att tilldelas på grundval av ett åtagande av den berörda medlemsstaten att stödja kommissionens förslag om stängda vatten i de vatten där de berörda fartygen är verksamma om det enligt vetenskapliga utlåtanden visar sig att målen i återhämtningsplanen inte nås genom nuvarande ansträngningskontrollåtgärder. Sådana avstängningar bör inte påverka fartyg som använder sig av redskap som inte berättigar till tilldelning av extra dagar."

UTTALANDE 215/04

Uttalande från Belgien, Danmark, Tyskland, Estland, Spanien, Frankrike, Litauen, Nederländerna, Portugal, Sverige och Förenade kungariket om förenkling av befälhavares deklARATIONSSKYLDIGHET för fartyg som omfattas av åtgärderna för torsk- och tungbeståndets återhämtning

"De ovan nämnda delegationerna ber kommissionen att föreslå rådet en förenkling av befälhavares deklARATIONSSKYLDIGHET för fartyg som omfattas av åtgärderna för torsk- och tungbeståndets återhämtning, framför allt skyldigheten att sända ett meddelande om fiskeansträngningen varje gång ett fartyg utrustat med satellitövervakningssystem passerar in i eller ut ur återhämtningszonerna."

UTTALANDE 216/04

Uttalande från Frankrike om definitionen av nät vars användning omfattas av begränsningen av fiskeansträngningen inom ramen för åtgärderna för tungbeståndets återhämtning i västra delen av Engelska kanalen

"Frankrike anser att den text som rådet antagit innebär onödiga begränsningar för fartyg som använder nät som inte fångar tunga i västra delen av Engelska kanalen (ICES-sektion VIIe) och ber kommissionen att fästa avseende vid denna aspekt snarast möjligt."

UTTALANDE 217/04

Uttalande från Frankrike om beviljandet av undantag från begränsningen av fiskeansträngningen för fartyg utan fångsthistoria från 2002 som fiskar gråsej i området för torskens återhämtning

"Frankrike anmodar kommissionen att snarast möjligt fästa avseende vid begäran om ett totalt undantag från begränsningen av fiskeansträngningen för fartyg utan fångsthistoria från 2002 som fiskar gråsej i området för torskens återhämtning."

UTTALANDE 218/04

Uttalande från den spanska delegationen om TAC:er och kvoter för 2005

"Den spanska delegationen förklarar att man inte godtar fördelningen av TAC:er inom EU i Nordsjö- och Östersjöområdena. Spanien vidhåller sin talan inför Europeiska gemenskapernas domstol mot förordningarna (EG) nr 2341/2002 och 2267/2003, där Spanien inte tilldelas kvoter i dessa fiskezoner trots att övergångsperioden har löpt ut, och kommer att väcka förnyad talan."

UTTALANDE 219/04

Uttalande från Spanien

"Den spanska delegationen godtar antagandet av förordningen enligt vilken tillfälligt trålningsförbud skall råda i områden i vattnen runt Kanarieöarna, Azorerna och Madeira, med beaktande av att kommissionen har åtagit sig att revidera gränserna för dessa områden i samband med diskussionen om förslaget till förordning om ändring av förordningen om tekniska åtgärder för fastställande av områden med trålningsförbud för skydd av korallreven.

I samband med denna diskussion anser den spanska delegationen att de nya gränserna endast bör skydda sådana områden där det enligt relevant vetenskaplig information finns korallformationer som bör skyddas."

UTTALANDE 220/04

Uttalande från Portugal

"Den portugisiska delegationen noterar att Portugal som en kompromiss kan godta kommissionens förslag om förbud mot trålning i vattnen runt Kanarieöarna, Azorerna och Madeira (punkt 16 i bilaga III).

När det gäller kommissionens förslag till ändring av förordning (EG) nr 850/98 kommer delegationen emellertid att enligt Europaparlamentets yttrande vidhålla behovet av att det nuvarande trålförbudet även skall gälla bottenstående nät i samma områden i syfte att inte bara garantera försörjningen för gemenskapens fiskare utan även skyddet av dessa djuphavsmiljöer."

UTTALANDE 221/04

Uttalande från Grekland

"Grekland beklagar djupt att rådet inte den här gången heller har tagit hänsyn till de senaste uppgifterna om kvoterna för blåfenad tonfisk. Greklands fiskemöjligheter för blåfenad tonfisk bör stämma överens med de reviderade fångsterna enligt ICCAT-statistiken sedan 1998. Grekland anser att fördelningsnyckeln bör revideras inom en snar framtid."

UTTALANDE 222/04

Uttalande från Förenade kungariket om torskens återhämtning i Nordsjön

"Förenade kungariket tror att väl underbyggda stängda områden kan bidra till effektiv fiskeförvaltning. Förenade kungariket kan därför ställa sig bakom förslag till stängda områden om de nuvarande kontrollåtgärderna enligt vetenskapliga utlåtanden inte visar sig bidra till målen i återhämtningsplanen. Dessa stängda områden måste vara proportionerliga och underbyggas av en vetenskaplig bedömning av förslagets förväntade effekt. Förenade kungariket undersöker för närvarande fördelarna med ett nät av skyddade marina områden som ett led i ett arbetsprogram för hållbart fiske. Detta arbete kommer att bidra till att fastställa kriterier för hur de stängda områdenas effektivitet skall kunna fastställas."

UTTALANDE 223/04

Uttalande från Förenade kungariket om tunga i västra delen av Engelska kanalen

"Förenade kungariket noterar de åtgärder som rådet beslutat om när det gäller förvaltningen av tunga i västra delen av Engelska kanalen. Förenade kungariket utgår från att kommissionens sedan länge liggande förslag om tungbeståndets återhämtning i västra delen av Engelska kanalen och i Biscayabukten har dragits eller kommer att dras tillbaka.

Förenade kungariket har uttryckt sin uppfattning tidigare i rådet att det är omotiverat att inkludera redskapstyper som fångar minimala fångster av tunga i tillämpningsområdet för de åtgärder som rådet beslutat om. Att de helt i onödan kommer att ingå stämmer inte överens med principerna för förenkling och bättre lagstiftning, vilka är prioriteringar för Förenade kungariket när det gäller att arbeta vidare med reformen av den gemensamma fiskepolitiken."

UTTALANDE 224/04

Gemensamt uttalande från den brittiska och den irländska delegationen om Haagpreferenserna

"Förenade kungariket och Irland anser att Haagpreferenserna utgör en integrerad del av relativ stabilitet som avspeglar behovet av att trygga de särskilda behoven i regioner där lokalbefolkningen är särskilt beroende av fiske och industrier med anknytning till detta. Detta erkänns särskilt i gemenskapens fiskeripolitik och angavs i rådets förordning nr 170/83 och rådets förordning nr 3760/92. Det har återigen angivits i rådets förordning nr 2371/2002. Rådet har i sina beslut om kvoter erkänt de berörda medlemsstaternas åberopande av Haagpreferenserna under mer än tio år, och tillämpningen av bestämmelserna beskrivs i kommissionens arbetsdokument från oktober 1995. Dessutom förklarade EG-domstolen (1998) att det var lämpligt att rådet verkställde principen om relativ stabilitet genom att använda fördelningsmetoden tillsammans med tillämpningen av Haagpreferenserna för att beakta de särskilda behoven i delar av Förenade kungariket och i Irland. Förenade kungariket och Irland vidhåller sin åsikt att åberopandet av Haagpreferenserna fortfarande är en väsentlig del av systemet för relativ stabilitet, som det används enligt den gemensamma fiskeripolitiken, och de förväntar sig att kommissionen och rådet skall fortsätta att respektera åberopanden av Haagpreferenserna."

UTTALANDE 225/04

Uttalande från Belgien, Danmark, Tyskland, Frankrike och Nederländerna om Haagpreferenserna

"Belgien, Danmark, Tyskland, Frankrike och Nederländerna anser att fördelningsnycklarna för medlemsstaterna godkändes slutgiltigt 1983. Dessa nycklar utgör grundvalen för relativ stabilitet, som är en princip som fastställts genom den grundförordning som styr den gemensamma fiskeripolitiken. Det är vår uppfattning att Haagpreferenserna strider mot principen om relativ stabilitet."

UTTALANDE 226/04

Uttalande från Danmark, Tyskland, Irland, Nederländerna, Sverige och Förenade kungariket om förvaltningen av atlantisk sill

"Danmark, Tyskland, Irland, Nederländerna, Sverige och Förenade kungariket uppskattar kommissionens ansträngningar att nå en långsiktig överenskommelse om förvaltningen av atlantisk sill. Tyvärr har förhandlingarna mellan kuststaterna ännu inte lett till någon överenskommelse. Danmark, Sverige och Förenade kungariket ber kommissionen att utan dröjsmål ta alla initiativ som krävs för att nå en överenskommelse mellan kuststaterna om förvaltningen av atlantisk sill."

UTTALANDE 227/04

Uttalande från Litauen om fiskemöjligheter för 2005

"Inför antagandet om förordningen om fastställande av Litauens TAC för kungsfisk i regleringsområdena för NEAFC (delområdena V, XII och XIV) och NAFO (sektionerna 1F och 3K samt delområde 2) förklarar Litauen att den föreslagna TAC:en inte är godtagbar, eftersom den minskar de litauiska fiskemöjligheterna med nästan 40 %. Denna minskning är för omfattande och beaktar inte NAFO:s beslut om tilldelningen av en nationell kungsfiskkvot till Litauen.

NAFO fastställde Litauens TAC (den nationella fiskekvoten) för 2005 till 5 800 ton i samband med att Litauen lämnade NAFO och att EU utvidgades. Minskningen med 40 % av möjligheterna att fiska kungsfisk är därför absolut inte godtagbar för Litauen."

UTTALANDE 228/04

Uttalande från kommissionen om förvaltningsområden för djuphavsbestånd

"Med tanke på de stora förvaltningsområden som föreslagits för vissa djuphavsbestånd åtar sig kommissionen att undersöka dessa områden under 2005 för en eventuell underindelning av områdena på grundval av vetenskapliga rön.

Kommissionen kommer att eftersträva en vetenskaplig grund för förslaget."

UTTALANDE 229/04

Uttalande från rådet och kommissionen om den långsiktiga förvaltningen av djuphavsbestånd

"Rådet uppmanar kommissionen att snarast möjligt under 2005 lägga fram förslag för Nordostatlantiska fiskerikommissionen, rådet och Europaparlamentet om långsiktiga planer för förvaltningen av djuphavsarter avseende 2007 och åren därefter. Planerna skall utformas i enlighet med genomförandeplanen från världstoppmötet om hållbar utveckling (Johannesburg 2002) och den gemensamma fiskepolitikens syften."

UTTALANDE 230/04

Uttalande från Litauen om djuphavsfiske

"Inför antagandet om förordningen om TAC-fördelningen när det gäller bestånden av djuphavsarter för 2005 och 2006 förklarar Litauen att kommissionens förslag till rådets förordning inte är godtagbart. Denna förordning skulle innebära en minskning av de litauiska fiskemöjligheterna med mer än 90 % och därför driva ut Litauen ur djuphavsfisket med allvarliga sociala och ekonomiska konsekvenser som följd.

Jämfört med de genomsnittliga litauiska fångsterna under de senaste åren är minskningen med mer än 90 % av fiskemöjligheterna inte godtagbar för Litauen. Detta dokument är därför absolut inte godtagbart för Litauen.

Inför antagandet av TAC-fördelningen när det gäller bestånden av djuphavsarter under 2005 och 2006 förklarar Litauen att kommissionens förslag till rådets förordning inte är godtagbart för Litauen.

Litauen ställer sig verkligen frågande inför att ingen TAC förutses för liten hälleflundra i sektion VI trots att landet kan uppvisa en fångsthistorik när det gäller denna resurs i detta område. Litauen kräver i detta avseende fiskemöjligheter för djuphavsarter som motsvarar minst ett litauiskt fiskefartygs fiskeverksamhet vid den nödvändiga minimi-TAC:en, dvs. 1 200 ton per år."

DECEMBER 2004	
ÖVRIGA RÄTTSAKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
2626:e mötet i rådet (rättsliga och inrikes frågor) den 2 december 2004	
Rådets beslut om ändring av rådets beslut av den 27 mars 2000 om bemyndigande för Europols direktör att inleda förhandlingar om avtal med tredjeland och organ utan anknytning till EU Dok. 14188/04 Rådets beslut om genomförande av gemensam åtgärd 2002/589/GUSP inför ett bidrag från Europeiska unionen till Ecowas inom ramen för moratoriet för handeldvapen och lätta vapen Dok. 14521/04 + COR 1 (fr), 15236/04	
2627:e mötet i rådet (sysselsättning och socialpolitik, hälso- och sjukvård samt konsumentfrågor) den 6–7 december 2004	
Rådets beslut om genomförande av gemensam åtgärd 2002/210/GUSP om Europeiska unionens polisuppdrag Dok. 15121/04	
2628:e mötet i rådet (ekonomiska och finansiella frågor) den 7 december 2004	
Konvention om Republiken Tjeckiens, Republiken Estlands, Republiken Cyperns, Republiken Lettlands, Republiken Litauens, Republiken Ungerns, Republiken Maltas, Republiken Polens, Republiken Sloveniens och Republiken Slovakiens anslutning till konventionen om undanröjande av dubbelbeskattning vid justering av inkomst mellan företag i intressegemenskap och protokollet av den 25 maj 1999 Dok. 12694/2/04 REV 2 + COR 1 (lt) + COR 2 + REV 3 (et) Rådets beslut om undertecknande av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Furstendömet Monaco om åtgärder likvärdiga med de som föreskrivs i rådets direktiv 2003/48/EG om beskattning av inkomster från sparande i form av räntebetalningar, och om godkännande och undertecknande av det tillhörande samförståndsavtalet Dok. 14774/04 + COR 1 (fr) + REV 1 (fi)	

DECEMBER 2004	
ÖVRIGA RÄTTSAKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
Rådets beslut om makroekonomiskt stöd till Serbien och Montenegro och om ändring av rådets beslut 2002/882/EG om ytterligare makroekonomiskt stöd till Förbundsrepubliken Jugoslavien Dok. 14740/04 + COR 1 Rådets beslut om ändring av rådets beslut 2002/883/EG om ytterligare makroekonomiskt stöd till Bosnien och Hercegovina Dok. 14738/04 + COR 1 Rådets förordning om förlängning av det tillfälliga upphävandet av den antidumpningstull som genom kommissionens beslut nr 2730/2000/EKSG infördes på import av koks av stenkol i bitar med en diameter över 80 mm med ursprung i Folkrepubliken Kina Dok. 14934/04 2629:e mötet i rådet (transport, telekommunikation och energi) den 9–10 december 2004 Rådets gemensamma åtgärd om Europeiska unionens polisuppdrag i Kinshasa (Demokratiska republiken Kongo) angående den integrerade polisenheten (EUPOL Kinshasa) Dok. 15070/04 Gemensam ståndpunkt antagen av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av direktiv 1999/32/EG vad gäller svavelhalten i marina bränslen Dok. 12891/04 + COR 1 (fi) + REV 1 (hu) + REV 1 COR 1 (hu) + ADD 1 + ADD 1 COR 1, 15023/04 + ADD 1 Gemensam ståndpunkt antagen av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning om harmonisering av viss sociallagstiftning på vägtransportområdet och om ändring av rådets förordningar (EEG) nr 3821/85 och (EG) nr 2135/98 Dok. 11337/04 + COR 1 (sv) + COR 2 (hu) + COR 3 + COR 4 (de) + REV 1 (lv) + ADD 1, 14780/1/04 REV 1 + ADD 1 REV 1	SE avstod IT, CY mot

DECEMBER 2004	
ÖVRIGA RÄTTSAKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
Gemensam ståndpunkt antagen av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets direktiv om minimivillkor för genomförande av rådets förordningar (EEG) nr 3820/85 och nr 3821/85 om sociallagstiftning på vägtransportområdet Dok. 11336/04 + ADD 1, 14781/1/04 REV 1 + ADD 1 2630:e mötet i rådet (allmänna frågor och yttre förbindelser) den 13 december 2004 Rådets europeiska beslut om fastställande av tillämpningsåtgärder för Europeiska rådets europeiska beslut om utövande av rådets ordförandeskap Dok. 15865/04, 15866/04 Rådets förordning om ändring av rådets förordningar (EEG) nr 3030/93 och (EG) nr 3285/94 beträffande gemensamma regler för import av vissa textilprodukter från tredje land Dok. 13963/04 + COR 1 (en), 13962/04 + ADD 1 Rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 74/2004 om införande av en slutgiltig utjämningsstull på import av sänglinne av bomull med ursprung i Indien Dok. 15200/04 Rådets beslut om fastställande av gemenskapens ståndpunkt inom gemensamma rådet EU–Mexiko rörande ändringar av beslut nr 2/2001 av gemensamma rådet Dok. 13827/04 + REV 1 (pl) Rådets förordning om fastställande av autonoma övergångsbestämmelser om att öppna gemenskapstullkvoter för vissa jordbruksprodukter med ursprung i Schweiziska edsförbundet Dok. 13684/04	

DECEMBER 2004	
ÖVRIGA RÄTTSAKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
Rådets beslut om undertecknande och provisorisk tillämpning av ett protokoll till Europa–Medelhavsavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Hashemitiska konungariket Jordanien, å andra sidan, med anledning av Republiken Tjeckiens, Republiken Estlands, Republiken Cyperns, Republiken Ungerns, Republiken Lettlands, Republiken Litauens, Republiken Maltas, Republiken Polens, Republiken Sloveniens och Republiken Slovakiens anslutning till Europeiska unionen Dok. 14994/04 + COR 1 (cz) Rådets beslut om undertecknande och provisorisk tillämpning av ett protokoll till stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Kroatien, å andra sidan, i syfte att beakta Republiken Tjeckiens, Republiken Estlands, Republiken Cyperns, Republiken Ungerns, Republiken Lettlands, Republiken Litauens, Republiken Maltas, Republiken Polens, Republiken Sloveniens och Republiken Slovakiens anslutning till Europeiska unionen Dok. 14310/04 + COR 1 (de,nl) Rådets och kommissionens beslut om ingående av stabiliserings- och associeringsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Kroatien, å andra sidan Dok. 15099/04 + COR 1 (en) Rådets gemensamma ståndpunkt om restriktiva åtgärder mot Elfenbenskusten Dok. 15437/04 Rådets gemensamma ståndpunkt om ändring av gemensam ståndpunkt 2004/661/GUSP om restriktiva åtgärder mot vissa tjänstemän i Vitryssland Dok. 15469/1/04 REV 1 + COR 1 (en)	

DECEMBER 2004	
ÖVRIGA RÄTTSAKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
3632:a mötet i rådet (miljö) den 20 december 2004	
Rådets beslut om ingående av avtalet mellan Europeiska unionen och Republiken Bulgarien om fastställande av en ram för Republiken Bulgariens deltagande i Europeiska unionens krishanteringsinsatser Dok. 15449/04, 15896/04 + ADD 1 Rådets beslut om ingående av avtalet mellan Europeiska unionen och Schweiziska edsförbundet om Schweiziska edsförbundets medverkan i Europeiska unionens militära krishanteringsoperation i Bosnien och Hercegovina (Operation Althea) Dok. 15653/04, 15981/04 + ADD 1 Rådets beslut om Europeiska gemenskapens utträde ur Konventionen rörande fisket och bevarandet av de levande tillgångarna i Östersjön och Bälten Dok. 15287/04 Rådets förordning om ändring av förordningarna (EEG) nr 3906/89, (EG) nr 1267/1999, (EG) nr 1268/1999 och (EG) nr 2666/2000 för att ta hänsyn till Kroatens ställning som kandidatland Dok. 15006/04 Stålprodukter • Rådets förordning om handel med vissa stålprodukter mellan gemenskapen och Republiken Kazakstan Dok. 14052/1/04 REV 1 • Rådets förordning om handel med vissa stålprodukter mellan Europeiska gemenskapen och Ryska federationen Dok. 14148/1/04 REV 1 • Rådets förordning om handel med vissa stålprodukter mellan Europeiska gemenskapen och Ukraina Dok. 14134/1/04 REV 1 Gemensam ståndpunkt antagen av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets direktiv om förvaltning av badvattenkvaliteten och om upphävande av direktiv 76/160/EEG Dok. 12884/04 + COR 1 (nl) + COR 2 (de) + COR 3 (sv) + ADD 1, 15184/04 + ADD 1	

DECEMBER 2004	
ÖVRIGA RÄTTSAKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
2633:e mötet i rådet (jordbruk och fiske) den 21–22 december 2004	
Rådets beslut om ingående av ett avtal genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Palestinska befrielseorganisationen (PLO) för den palestinska myndigheten på Västbanken och i Gaza om ömsesidiga liberaliseringsåtgärder och ersättande av protokollen nr 1 och nr 2 till interimssassocieringsavtalet mellan Europeiska gemenskapen och den palestinska myndigheten Dok. 13822/04 + COR 1 (fr) + REV 1 (nl) Gemensam ståndpunkt antagen av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets direktiv om erkännande av yrkeskvalifikationer Dok. 13781/04 + COR 1 (sl) + COR 2 (pt) + REV 1 (lv) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 (it), 15501/04 + COR 1 + ADD 1 Rådets beslut om beviljande av en gemenskapsgaranti till Europeiska investeringsbanken mot förluster vid lån till vissa typer av projekt i Moldavien, Ryssland, Ukraina och Vitryssland Dok. 16192/04 + REV 1 (en) Rådets förordning om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av volframkarbid och smält volframkarbid med ursprung i Folkrepubliken Kina Dok. 15545/04 Rådets förordning om utvidgning av den slutgiltiga antidumpningstull som infördes genom förordning (EG) nr 769/2002 på import av kumarin med ursprung i Folkrepubliken Kina till att även omfatta import av kumarin avsänd från Republiken Indien eller Konungariket Thailand oavsett om den deklarerats ha ursprung i Republiken Indien eller Konungariket Thailand eller inte Dok. 15489/04 Rådets beslut om utnämning av en särskild samordnare för stabilitetspakten för sydöstra Europa Dok. 15597/04	

DECEMBER 2004	
ÖVRIGA RÄTTSAKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
Rådets beslut om genomförande av gemensam ståndpunkt 2004/694/GUSP om ytterligare åtgärder till stöd för ett effektivt genomförande av Internationella tribunalen för f.d. Jugoslaviens (ICTY) uppgift Dok. 15644/04	
Rådets beslut om ändring av beslut 2004/197/GUSP om inrättande av en mekanism för att förvalta finansieringen av de gemensamma kostnaderna för Europeiska unionens operationer med militära eller försvarsmässiga konsekvenser (Athena) Dok. 15059/04 + COR 1 (it)	
Rådets gemensamma ståndpunkt om förlängning av gemensam ståndpunkt 2004/137/GUSP om restriktiva åtgärder mot Liberia Dok. 16052/04	
Rådets beslut om ändring av beslut 1999/730/GUSP om genomförande av gemensam åtgärd 1999/34/GUSP som ett bidrag från Europeiska unionen för att bekämpa destabiliserande anhopning och spridning av handeldvapen och lätta vapen i Kambodja Dok. 16042/04	
Rådets beslut om att vissa bestämmelser i Schengenregelverket skall börja tillämpas på Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland Dok. 15149/04	
Gemensam ståndpunkt antagen av rådet inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning om ändring av konventionen om tillämpning av Schengenavtalet av den 14 juni 1985 om gradvis avskaffande av kontroller vid de gemensamma gränserna vad gäller tillgången till Schengens informationssystem för de organ som ansvarar för att utfärda registreringsbevis för fordon i medlemsstaterna Dok. 14238/04 + COR 1 (de) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 (en)	
Rådets beslut om ingående av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Furstendömet Andorra om åtgärder likvärdiga med de som föreskrivs i rådets direktiv 2003/48/EG om beskattning av inkomster från sparande i form av räntebetalningar Dok. 13067/04	

DECEMBER 2004	
ÖVRIGA RÄTTSAKTER	Offentliggjorda omröstningsresultat
Rådets beslut om ingående av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Furstendömet Liechtenstein om åtgärder likvärdiga med de som föreskrivs i rådets direktiv 2003/48/EG om beskattning av inkomster från sparande i form av räntebetalningar Dok. 13113/04 + REV 1 (de) Rådets beslut om ingående och provisorisk tillämpning av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om ändring av avtalet av den 22 juli 1972 mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet beträffande bestämmelserna om bearbetade jordbruksprodukter Dok. 12760/04 Rådets beslut om ändring av beslut 2003/631/EG av den 25 augusti 2003 om antagande av åtgärder avseende Liberia enligt artikel 96 i AVS–EG-partnerskapsavtalet i ett särskilt brådskande fall Dok. 16058/04	
